

bb.87. / a belföldi ... folyt./ra

- 83. időjárásjelentés
- 84. a fővárosi vízművek közleménye
- 85. budapesten a moszkvai kamarazenekar
- 86. hazaérkezett rómból a pártmunkásküldöttség
- 87. hírjegyzék

/mti/

--

- v é g e -

készült az mti belföldi szerkesztőségében

a szerkesztőség vezetője: burján sándor

ügyeletes szerkesztő: halasi györgy

szerkesztő : koncz antal

lakatos erzsébet

/mti/

21.10/ra

-58-

*21.10*

**MTI.**

Szerkeszti a Belpolitikai Szerkesztőség

Szerkesztésért és kiadásért az MTI vezérigazgatója felel

Kiadja az MTI / Budapest I., Fém u. 5-7. 1426 Budapest / Pf. 3. Tel.: 159-490. Telex: 22-4371

## Belföldi hírek

1976. november 13. szombat

bb 1. budapesti lakásépítkezés

i km/s-ju pr la

1976. november 13.

a háromnegyedéves statisztikai adatok szerint az idén a fővárosban összesen 10.090 lakás épül, ebből 5.273 állami célcsoportos, 2.384 tanácsi bérlakásként készült el. a magán-erőből épült lakások száma 4.417 volt.

szeptember végéig kőbányán épült a legtöbb otthon: összesen 2693 állami és magánlakás készült el. jelentősen gyarapodott újpest is 1332 lakással. a xi. kerületben összesen 1284 új otthonba költöztek be.

az elkövetkező években a fővárosi tanács fokozza a lakásépítés ütemét. az v. ötéves tervben összesen 62 ezer állami lakás épül, melyből 57 ezer célcsoportos, 5000 pedig egyéb állami beruházásként. az idén és jövőre összesen 21.446 állami lakásba költözhetnek be a fővárosiak. a lakásépítés az előző tervidőszakban megkezdett lakótelepeken folytatódik.

az állami célcsoportos lakásfejlesztési tervek szerint az idén újpesten épül a legtöbb, 1986 lakás. békásmegyeren összesen 1946 otthont vehetnek birtokba az év végéig a tulajdonosok. újabb 1717 lakással gyarapodik kőbánya-újhegy, pesterzsébeten 1274 lakást adnak át az építők.

/ folyt. köv./

*o*

- 1 -

bb 1. / budapesti ... 1. folyt./-ju

az v. ötéves terv esztendeiben a célcsoportos lakások a korábban kialakult felszereltséggel épülnek. alapterületük átlagban 53 négyzetméter lesz, s kedvezően változik a szobaszám szerinti összetétel; nő a többszobás - félszobával bővített - lakások aránya, amíg a iv. ötéves tervben az összes lakás 6,1 százaléka egyszobás, 31,2 százaléka másfél-szobás, 35,8 százaléka kétszobás, 12,6 százaléka két- és félszobás és 14,3 százaléka háromszobás volt, addig a mostani ötéves tervben az elképzelések szerint a lakások 5 százaléka egyszobás, 15 százaléka másfél-szobás, 20 százalékat kétszobás, 40 százaléka egy szoba plusz két félszobás, 20 százaléka két és fél, illetve ennél többszobás lesz.

a tervek szerint 1980-ig 33 ezer lakás készül el magán erőből. ebből a telepszerűen létesített lakások száma 20 ezerre tehető. az otp beruházásban öt év alatt összesen 4.418 lakás, vállalati és egyéb szervezésben 15.582 lakás elkészülte várható. az elkövetkező években 5000 egyedi társas és 8000 családház létesül.

a fővárosi tanács v. ötéves tervi lakásépítési programja csak a legszükségesebb szanálást irányozza elő. így is 27-28 ezer - döntő többségben korszerűtlen, egyszobás - lakás megszüntetésével számolnak. ebből lakásépítés miatt 19-20 ezer, egyéb okból 8000 lakás szanálása szükséges. az idén szeptember végéig összesen 2.262 lakást szüntettek meg. /mti/

--

bb 2. hétfőn kezdődik az ofotért karácsonyi előzetes kedvezményes vására

i kf/s-ju ie la

1976. november 13.

az ofotért az év végi csucsforgalmi torlódás elkerülése, enyhítése érdekében az idén is megrendezi hagyományos előzetes karácsonyi ajándékvásárát. a november 15-től december 4-ig tartó akcióban 60 millió forint értékű fotó- és optikai cikket kínálnak 20 százalékos engedménnyel.

/ folyt . köv./

- 2 -

bb 2. / hétfőn ... 1. folyt./-ju

a hétfőn kezdődő vásáron háromféle practica és tizféle egyéb, - szovjet és ndk gyártmányu - fényképezőgép, s ugyan-csak tizféle csehszlovák, lengyel és szovjet nagyítógép kapható 20 százalékkal olcsóbban. a gyermekek részére ajándékozható hatféle fényképezőgép a mostani 99-380 forint helyett 79-304 forintért vásárolható három hétig. olcsóbban adják ezenkívül a forte vászonfotópaírokat, az összecusukható színházi látcsöveket, a diák mikroszkópot és az optikai építőszekekrényt is.

a kedvezményes vásárban az ofotért szaküzletein kívül résztvesznek az áruházak, valamint a megyei iparcikk-kiskereskedelmi vállalatok és az áfész-ek kijelölt boltjai. /mti/

--

bb 3. erdei ferenc emlékének szentelik az idei szociográfiai találkozót

vid/kz-ju la

1976. november 13.

a kétóránként ismétlődő kecskeméti országos szociográfiai írótalálkozót az idén a „futóhomok”, címmel teljes egészében erdei ferenc életművének szentelik. a november 26-27-én lezajló találkozóon a kiváló író, tudós és politikus munkásságának legjobb ismerői tartanak előadásokat. a konferencia első napján erdei ferenc-emlékkiállítás nyílik kecskeméten a megyei művelődési központban. /mti/

--

bb 4. művelődési közösségek vezetőinek képzése és továbbképzése

i me/tm-ju pr la

1976. november 13.

az amatőr művészeti csoportok, szakkörök és klubok vezetőinek képzéséről, továbbképzéséről tanácskozott legutóbbi ülésén az országos közművelődési tanács elnöksége. a közösségi művelődés legelterjedtebb szervezeti formái az amatőr művészeti csoportok, szakkörök és klubok: több mint félmillió ember aktív művelődését, hasznos szórakozását szolgálják. ezek tevékenységének színvonala sok tekintetben a szakmai irányítástól függ, ezért fontos követelmény vezetőinek képzése, továbbképzése.

/ folyt. köv./

- 3 -

bb 4. / művelődési... 1. folyt./-ju

ez ma még nem kielégítő, nincs átfogó, egységes elveken alapuló képzési rendszer. a művelődési csoportok vezetőit a közművelődési szervek és tömegszervezetek készítik elő a zene, néptánc, színjátszó, képzőművészeti, barkács, film és más tevékenység irányítására. a népművelési intézet balatonalmádi továbbképző házában és budapesti stúdiójában mintegy 500 amatőr csoportvezetőt oktatnak, évente mintegy 150-en fejezik be tanulmányaikat a 2-4 éves felsőszintű tanfolyamokon. az utóbbi években néhány felsőoktatási intézményben is szerveztek kórusvezetői és más tanfolyamokat, míg a színházművészeti főiskolán az idei tanévtől 15 kiváló amatőr-rendező továbbképzésére nyílt lehetőség.

a művelődési csoportok száma várhatóan gyarapszik a következő években, a jelenleginél sokkal több és képzetesebb vezetői igényelnek - hangsúlyozták az ülésen. a program szerint az állami oktatási intézmények képezhetik a művelődéspolitikai céloknak legmegfelelőbbben, leggazdaságosabban a művelődési közösségek vezetőit. a felsőszintű képzést továbbra is a zeneművészeti-, a színház- és filmművészeti, a képző- és iparművészeti főiskola biztosítja. más főiskolákon és egyetemeken fakultatív szakkollégiumokat nyújtanak lehetőséget a pedagógiai- módszertani és művelődéspolitikai alapismeretek elsajátítására. a közművelődési feladatok ellátására is felkészítik a jövőbeni szakembereket. a történelemszakos tanári oklevéllel például honismereti, helytörténeti kör, a mezőgazdasági-mérnöki oklevéllel kertbaráti kör, az orvosi diplomával egészségügyi kör vagy klub, a fizika szaktanári oklevéllel csillagász szakkör vezethető. a gyakorlati-technikai körök vezetésére a szakmunkásképző intézetek is előkészítenek. a szakszervezetek megyei és szakmai oktatási központjaira, a kisz központi és tájiskoláira a klubvezetőképzésben és a művelődéspolitikai képzésben hárulnak feladatok. a népművelési intézet szakemberek bevonásával kidolgozza a klubvezetőképző tanfolyamok tananyagát, s az alapvizsga követelményeit. a klubvezetők számára alapozó tanfolyamot szerveznek mind az állami szervek, mind a tömegszervezetek, a szocialista brigádklubok vezetőit például a szakszervezeti oktatási központokban, az ifjúsági klubok vezetőit a kisz megyei és központi iskoláiban oktatják. /mti/

--

- 4 -

bb.5. főiskolások vizsgaelőadása

i/mn/tm/pr/ra la

1976. november 13.

hétfőn este a színház-és filmművészeti főiskola operett-musical tanfolyamának hallgatói vizsgaelőadáson mutatják be ábrahám pál „bál a savoyban”, című operettjét, versényi ida rendezésében. a főbb szerepeket szabados zsuzsa, kishonti il-dikó, ferencz éva, harmath albert, straub dezső és sirkó lászló alakítja. /mti/

--

bb.6. helyreállítják a magyar nábob kuriáját

vid/kz/ra la

1976. november 13.

helyreállítják az egykori keresztut községben ibrányi antal kuriáját. a ma már a kótaj nevet viselő szabolcs-szatmári település hajdan volt nemesurakról mintázta jókai az egy magyar nábob főhősét, kárpáthy jánost.

az első lépésben a legszükségesebb állagmegóvási munkákat végzik el, de ezzel egyidőben már készül a helyreállítás tanulmányterve is. a külső helyreállítás befejeztével oldják meg a belső termék korhű rekonstrukcióját és berendezését. /mti/

--

bb.7. kalákával kalákában, az utolsó padban, kesztyüs kézzel - a televízió gyermekosztályának tervei

mm/fe/pr/ra la

1976. november 13.

- a televízió gyermekosztályának évvégi műsortervében központi helyet foglalnak el a vi.országos uttóró parlament eseményei köré csoportosuló rendezvények. november 23-28 között sorakerülő zalaegerszegi tanácskozásról - mondotta pápai lajos osztályvezető az mti munkatársának - kétrészes öszszefoglalót láthatnak a gyermekek „halljuk a véleményeket srácok!”, címmel. ezt megelőzően a tizen tuliak társasága bemutatta a parlament „házigazdait”, a zala megyei uttórókat. a vendégségben a pajtásnál című műsor a népszerű gyermeklap szerkesztőségét keresi fel, azt mutatja be, kik és hogyan készítik a harmadik évtizedébe lépő ujságot. a házról házra című műsor ezuttal a csepeli uttóróházba invitálja a fiatal nézőket. a kerületi gyermekek azt is elmondják az adásban, hogy mivel szeretnének foglalatalkodni az iskolán kívül, mennyire érzik sajátjuknak az uttóróházat és mit kellene tenni azért, hogy a program még színesebb legyen.

/folyt.köv./

-5-

bb.7. / kalákával ... folyt./ra

ujabb adásokkal jelentkeznek a következő hetekben a melyiket az ötezerből? című gyermekekhez szóló pályaválasztási műsor. az egyik a budaprint fiatal szakmunkásainak segítségével azt meséli el, miből is áll a textilnyomó szakmunkás tevékenysége. ezt követően a repülőgépszerelők felelősségteljes, nagy figyelmet és hozzáértést kívánó szakmáját ismerteti vinczur károly, a malév fiatal szakmunkása. a továbbiakban a már 14 éves korban választható szakmák közül a gyermekek betekintést kaphatnak a szerszámkészítő, a baromfitenyésztő, a kéziszedő, a disznóvénykertész, a mázoló-fényező, a csőhálózat-szerelő munkakörében.

az év vége két érdekes sportműsort is tartogat a legfiatalabb nézők számára. november 28-án sugározzák a kesztyűs kézzel című riportműsort az ökölvívásról, a központi sportiskola bemutatkozó edzésén az ökölvívásról, a gyermekek sportolásáról beszélgetnek szakemberek, sportolók, szülők és természetesen a legfiatalabbak is. a műsor egyik vendége papp lászló többszáz résztvevővel rendezik meg az idén is karácsony előtt a tít asztalitenisz kupa bajnokságának harmadik adását, legjobb felnőtt játékosaink részvételével.

már jóelőre elkészültek az ideai szünidei matiné tervei is. a kínálatban folytatásos filmek, játékfilmek, népszerű ifjúsági összeállítások kaptak helyet. bemutatják halasi mária az utolsó padban című régénynek tévé-változatát és a kaláka együttest is, a kalákában kalákával,, című műsorban, a békéscsabai jókai színházból közvetítik a három mamed című mesejátékot. levetítik többek között a zina című szovjet, a gyermekek kint játszanak című bolgár, a koldus és királyfi című csehszlovák filmeket, megismétlik a michal ur kalandjai című lengyel filmsorozatot, és képernyőre kerül a népszerű komikuspár, stan és pan kalandjainak jórésze is, francia rajzfilm feldolgozásban. a vakáció idején új kiadással jelentkeznek a cimborák, amelyben többek között a „beleestem a tévébe,, népszerű régény írója, az olasz gianni rodari is megszólal. a kisiskolásokat „sík mezőben hármass ut,, címmel vetélkedő szólítja versenyben./mti/

--

-6-

bb. 8. kekkonen elnök interjuja a hét-ben

tm/zs/il la

1976. november 13.

a hét vasárnapi műsorában interjút sugároz urho kekkonen finn elnökkel./mti/

--

bb. 9. ütésálló pvc-t is készítenek kazincbarcikán

vid kz/il la

1976. november 13.

befejeződtek a borsodi vegyi kombinátban az ütésálló pvc előállításával kapcsolatos kísérletek. az ismert műanyag ütésállóságát biztosító adalék a klórozott polietilén - előállítására és az ütésálló pvc gyártására új üzemet építenek. elkészülte után kazincbarcikán évente harmincöt ezer tonna ütésálló pvc-t állítanak elő, s ebből huszonöt ezer tonnát a lengyel népköztársaságba szállítanak.

ütésálló pvc további feldolgozására is megkezdődtek a kazincbarcikai gyárban a kísérletek./mti/

--

bb. 10. befejezték a 43-as főutvonal rekonstrukcióját - új „főbejáratot,, kapott makó

vid kz/il la

1976. november 13.

befejeződött a szeged és a romániai határátkelőhely nagylak - közötti 43-as főutvonal rekonstrukciója. az utat végig kiszélesítették, s újjáépítették a makói maroshidat is.

ezzel makó új „főbejáratot,, kapott: a maroshidától kezdve négy nyomsávosra bővített utat ostoronyeles lámpasor világítja meg. kiszombornál teljesen új utszakaszt építettek, így megoldották, hogy a főutvonal kikerüljön az egész nagyközséget, két sorompós vasuti átjáróval együtt. az utépitő vállalat dolgozói egy hónappal a határidő előtt befejezték a nagy munkát, emellett számottevő beruházási költséget megtakarítottak./mti/

--

- 7 -

9-10  
17

bb. 11. száz vagon tölgymakk

vid kz/il la

1976. november 13.

a borsodi erdő- és fafeldolgozó gazdaság bükki és zempléni erdősegeiben befejeződött a kocsánytalan tölgymakk gyűjtése. a fák a korábbi éveknél gazdagabb termést hoztak, s így az idén csaknem száz vagon makkot gyűjtöttek össze. ennek egy részét a társ-erdőgazdaságoknak adják át csemetenevelésre. a borsodi erdő és fafeldolgozó gazdaság pedig a szendrő környéki kopárosokon mintegy tíz hektáron természetes ujulatként vetéssel telepít új tölgyest.

bőséges termést hozott a természeti ritkaságként számontartott és védetté nyilvánított zilizi őstölgy is: a becslések szerint ezer éves fa-matuzsálem csaknem harminc méter átmérőjű koronája alatt vastagon borítja a földet a makk./mti/

-. -

bb. 12. zöldhullám a város belterületén - új közlekedési jelzőlámparendszer székesfehérvárott

vid kz/il la

1976. november 13.

az év végén három új közlekedési jelzőlámparendszert szerelnek fel székesfehérvár veszélyes utkeresztezéseiben. a cél az, hogy segítsék a hetvenes út városi átkelőszakaszainak biztonságos forgalmát, s a 8-as főközlekedési útra ráterőknél a város belterületén is „zöld hullámot”, biztosítsanak. a lámparendszert ugyanis úgy hangolják össze, hogy a budapest irányából a hetvenes úton székesfehérvárra érkezők egészen a nyolcas utig mindenütt zöld jelzést kapjanak, ha a lámpához zöldnél értek.

a közlekedési lámpák felszerelése négy millió forintba kerül. üzembehelyezésük csak az első lépése lesz annak a nagyszabású programnak, amelynek eredményeként az ötödik ötéves terv végére már székesfehérvár minden balesetveszélyes utkeresztezését lámpa biztosítja majd./mti/

-. -

- 8 -

8.10/il

h 9.15

bb. 13. megháromszorozza termelését a gamma kisbéri gyára - megkezdték a bővítését

vid kz/il la

1976. november 13.

tovább bővítik a gamma művek 1971-ben átadott üzemét. a kezdetben évi 18 millió forint termelési értéket előállító gyár tavaly már 70 millió forint értékű terméket készített, 1980-ban pedig csaknem a jelenleginek a háromszorosa 200 millió forint lesz az évi termelési értéke.

e terv megvalósítása érdekében 65 millió forintos beruházással bővítik a kisbéri gyárat. ebből 25 milliót költenek építkezésre, 40 milliót pedig gépek, berendezések vásárlására. a többi között nagy, új festő- és kikészítő üzem, új műhelycsarnokot építenek. a beruházást a szinesfém öntöde jelenlegi évi 400 tonnás kapacitásáról 700-750 tonnásra való bővítésével már meg is kezdték.

a tervekben nagyon fontos szerepet játszik a dolgozók szakképzésének a növelése. a csaknem háromszoros termelésfelfutáshoz ugyanis a dolgozók számát a jelenlegi 500-ról csupán 900-ra akarják emelni. a szakmunkás utánpótlásra - a tatabányai szakmunkásképző iskola kihelyezett részlegeként - saját iskolája van a gyárnak. jelenleg 140-en ötféle szakmát tanulnak itt. ugyanakkor a közlekedés javításával a környező községek lakóit is fokozottabban be akarják a termelésbe kapcsolni. már most is 16 községből járnak az üzembe dolgozni. az új dolgozók képzéséhez nagy segítséget nyújt az anyagyár. egyrésztük budapesten sajátítja el a szükséges ismereteket, az újonnan beszerzésre kerülő gépek kezelését pedig a helyszínen tanítják be a legjobban képzett budapesti szakmunkások./mti/

-. -

bb. 14. rendszeres információ csere és szakmai segítség - baráti együttműködés a kgst tagországok gyáróriásai és a péti nitrogénművek között

vid kz/il la

1976. november 13.

hazánk legnagyobb műtrágya gyára - a péti nitrogénművek - évről-évre szélesíti kapcsolatait a kgst tagországok hasonló profillú gyáróriásaival.  
/folyt.köv./  
8.15/il

- 9 -

h 9.20

bb. 14./rendszeres .... folyt./il

az elmúlt napokban péti szakemberek dolgoztak a pisteriz-i - ndk-beli - nitrogén kombinátban, hogy minél előbb befejezzék a szokásos évi nagyjavítást. hasonló segítséget a pétiek is kaptak már az ndk-beli partnerüktől. a szakember segítség azonban csak egy része annak a gyümölcsöző kapcsolatnak, amely pét és az ndk-beli csehszlovákiai, bolgár és lengyel gyárak között kialakult. a dimitrovgradi vegyipari kombináttal, a lengyel pulawy-i vegyipari kombináttal rendszeresen kicserélik tapasztalataikat, fejlesztési eredményeiket, szükség esetén kísérik még egymást a tartalék alkatrészek kölcsönzésével is.

az egyre szélesedő együttműködésben a péti nitrogénművek legújabb szovjet partnere a nyevinnomiszki vegyipari kombinát, ahol hasonlóan magas műszaki technológiai színvonal jellemzi az ammónia, a karbamid, a mészsátróm előállítását. éppen ezért a rendszeres szakmai konzultáció mindkét vállalatnak előnyére lehet. az együttműködési program szerint foglalkoznak majd az ammóniagyártás számítógépes irányításával és a környezetvédelem több részproblémájának megoldásával is./mti/

-.-

bb. 15. 2 millió garnitúra zsiguli alkatrész a bakony művektől  
vid kz/il la 1976. november 13 .

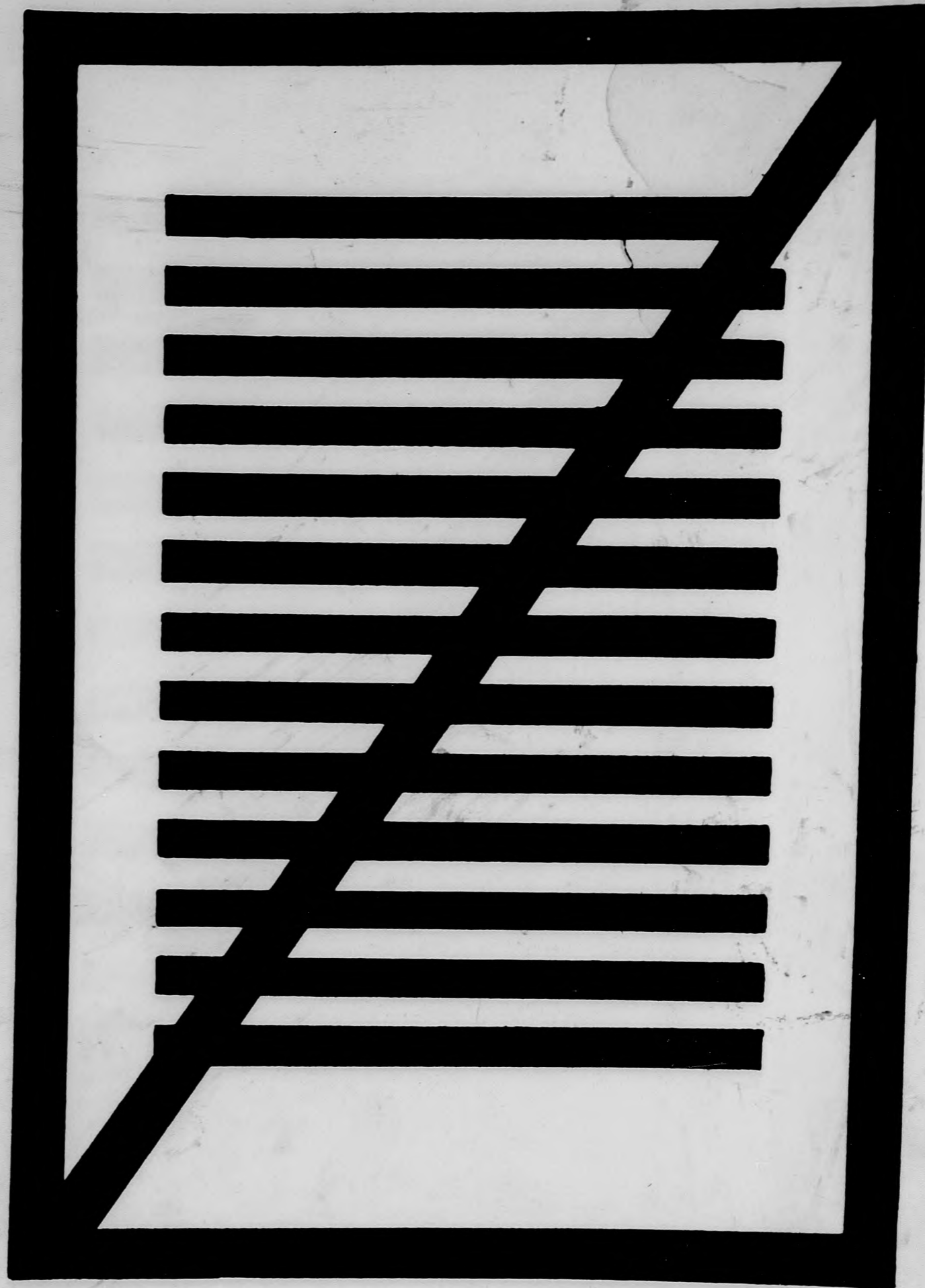
a magyar-szovjet államközi megállapodás értelmében az v. ötéves terv során összesen 2 millió garnitúra zsiguli alkatrészt gyárt a veszprémi bakony művek. a termelés növelésének valamennyi feltételét biztosították, a korszerű üzemcsarnoktól a termékek ésszerű átcsoportosításáig, a gyártás koncentrálásáig. a veszprémi és a vidéki üzemekben egy-egy termék magas színvonalu gyártására rendezkedtek be. így veszprémben készítik az ablaktörlő berendezéseket, a tapolcai üzem pedig a kürtgyártás specialistája lett.

a növekvő mennyiségű gyártás előkészítésével párhuzamosan a bakony művek felkészült a termékek továbbfejlesztésére is. létrehozta a kutatófejlesztő bázist, amelynek magas színvonalu műszerezettségé jó alapot ad a kutató munkához. a fejlesztők munkájának első eredményeit ismertették a szovjet partnerekkel és ennek alapján 15 fejlesztési javaslatot fogadtak el a szovjet szakemberek.

/folyt.köv./  
8.18/il

- 10 -

li.  
lm



bb. 16./tovább ....folyt./il

ipart, intézményeket, boltokat, stb. kaptak az utóbbiak, így több középfoku funkciót átvállalhattak a megyeszékhelytől.

erőteljesen végrehajtották az igazgatás, a mezőgazdasági termelés, az oktatás központosítását. a községi tanácsok száma 208-ról 71-r, a tsz-eké 263-ról 70-re apadt. a körzeti iskolák - 160 van belőlük - helyzete még nincs nyugvóponton.

a lakásépítések befolyásolása, a vízellátás és a csatornahálózat fejlesztésének a központi településekre való összpontosítása adta az újabb lendületet a településhálózat egészséges koncentrálódásához. ma már a gazdasági és társadalmi folyamatok döntő többsége a megye felső- közép- és kiemelt alsófoku központjaiban bonyolódik le. ugyanakkor az apró falvak funkcionálisan elszegényednek. többen elköltöznek az ilyen helyekről.

a koncentrálódás kézenfekvő példája egyes nagyközségek városodása. mindenképp körmend, cellödömök, szentgottárd és vasvár említhető. a másik hatékony intézkedés ebben az irányban a megye egyes speciális tájegységeinek fejlesztése. az őrség, a vend vidék és a hegyhát társadalmi, gazdasági és fejlesztési lehetőségeire komplex tanulmány készült és ezt folyamatosan hajtják végre./mti/

--

bb. 17. 45 lóerővel magasabb teljesítmény - feltöltéssel növelik győrt a diesel-motorok erejét

vid kz/il la

1976. november 13.

az idén csaknem 20 ezer nagy teljesítményű diesel-motor kerül le a szerelőszalagokról a győri rába magyar vagon- és gépgyárban. legtöbbjük a hagyományos különböző elrendezésű - fekvő, álló, ferde - 200 lóerős motor. ezeket a motorokat elsősorban autóbuszokba építik be. a rába motorok felhasználási köre azonban egyre szélesedik. alkalmasak tehergépkocsikba való beépítésre de kiválóan megfelelnek pl. a dunának a dévényi szoros alatti szakaszán szolgálatot teljesítő csehszlovák hajóút-kitűző hajók is a rába motorral vannak felszerelve.

a választék bővítése miatt az idén már nagyobb számban készülnek ugynevezett turbófeltöltéses motorok.  
/folyt.köv./

- 12

8.30/il

T kisel-b dunai hajókl-a is.

ly 10-

bb. 17./ 45 lóerővel .... folyt./il

ezzel a módszerrel anélkül lehet növelni a motorok lóerejét, hogy ez által élettartamuk csökkenne. a motorba olyan berendezést építenek be, amely biztosítja, hogy a motorok égési terébe a hagyományosnál több levegő jusson. a plusz levegőt különböző módszerek alapján juttatták be az égéstérbe, s ez által növekszik a teljesítmény feltöltéssel a 200 lóerős motorok 245 lóerős teljesítményre képesek. ilyen motorokat építenek be például a rába-steiger erőgépekbe is.  
/mti/

--

bb. 18. új középületekkel gazdagodik szombathely

vid kz/il la

1976. november 13.

új középületekkel gazdagodik szombathely az ötödik ötéves tervben. a legfontosabb közülük a megyei művelődési és ifjúsági központ és a fedett uszoda. a megyei művelődési és ifjúsági központ kollégiumi városrészen épül fel, több mint hatvan millió forintot ráfordítással. a terület előkészítés megtörtént. az építkezést a jövő év elején kezdik meg s a terv szerint 1978 végére fejezik be.

régi igényt elégítik ki az új fedett uszoda, amelyhez tisztsági fürdő és szauna is csatlakozik majd. ezek alapozása már az elmúlt évben megtörtént, s ebben az évben a fedett uszodát a tervek szerint 1979-ben adják át a rendeltetésének.

szombathely központjában kap helyet az új városháza. a kijelölt területen már dolgoznak az építők: megkezdték az alapozást./mti/

↑ előre haladtak a munkálatok.

--

- 13

8.35/il

ly 10-15

bb. 19. elhunyt d. kovács józsef

tm/il kz

1976. november 13.

d. kovács józsef nyugalmazott rendőrezredes, a szocialista hazáért érdemrend kitüntetettje, a magyar partizán szövetség tagja életének 72. évében elhunyt. temetése 1976. november 17-én délután 3 órakor lesz a farkasréti temetőben.

mszmp x. ker. bizottsága  
magyar partizán szövetség  
bm pártbizottsága

/mti/

--

bb. 20. Lottó-tájékoztató

tm/il kz

1976. november 13.

a sportfogadási és Lottó igazgatóság közlése szerint a 46. játékhéten öt találatos szelvény nem volt. négy találatot 88 fogadó ért el, nyereményük egyenként 71 061 forint. a három találatosok száma 6875 darab, 455 forint. a két találatosok száma 213 480 darab, ezekre egyenként 18 forintot fizetnek. a közölt adatok tájékoztató jellegűek. a nyeremények a nyereményilleték levonása után értendők./mti/

--

kk. 21. országos vasas centenáriumi bizottság alakult

t sz/tm/il kz

1976. november 13.

országos vasas centenáriumi bizottság alakult szombaton abból az alkalomból, hogy a vas-, fém-, és villamosenergiaipari dolgozók szakszervezete 1977-ben ünnepli fennállásának 100. évfordulóját. az alakuló ülésen megválasztották a bizottság 102. tagját. a bizottság elnöke borovszky ambrus, a vasas szakszervezet elnöke, titkára pedig sugár györgy, a vasas szakszervezet titkára lett. a bizottság munkájában politikai, gazdasági, társadalmi életünk több vezetője, művészek, kitüntetett szocialista brigádvezetők szakszervezeti veteránok, kiváló sportolók vesznek részt. az utóbbi évtizedekben valamiképpen valamennyiük munkássága kötődött a vasas mozgalomhoz.

/folyt.köv./  
10.00/il

- 14 -

10-15

bb. 21./ országos ... folyt./il

az országos vasas centenáriumi bizottság alakuló ülésén felhívást intézett a szakszervezet 650 000 tagságához. kérte a dolgozókat, hogy újabb munkásokkal ünnepeljék meg a centenáriumot. a szocialista és a szocialista címért küzdő brigádok munkavállalásaiban, felajánlásaiban kapjanak nagyobb szerepet a konkrét egyéni vállalatok, különös tekintettel az anyag- és energiatakarékosságra, a nagy hatékonyságú termelő berendezések jobb kihasználására, a minőség javítására, a kooperációs fegyelem megszilárdítására, s nem utolsósorban a dolgozók általános, szakmai és politikai műveltségének fokozására.

a bizottság kidolgozta a megemlékezés akcióprogramját is. a vasas szakszervezet 1877. március 4-ét, a vas- és ércmunkások szakegyletének létrejöttét tekinteti megalakulása időpontjának. ezt követően sorra alakultak a szakegyletek, s 1903-ban csoport részvételével - megalakult a fémmunkások központi szövetsége is. történelmi bizonyosság, hogy a vasas mozgalom kezdetétől fogva jelentős szerepet vállalt a magyar munkásosztály életében. így volt ez a felszabadulás után is, amikor az újáépítés, a demokratikus átalakulás tömegbázisát adták a vasas üzemek. nem kis feladatot vállalt és vállal ma is a szakszervezet a szocialista építőmunkában, a munkaverseny és a brigádmozgalom kibontakozásában.

a centenáriumi alkalmából - márciusban nagyszabású kiállítás rendeznek a budavári palotában, a magyar munkásmozgalmi muzeumban. számos budapesti és vidéki üzemből munkásgyűléseken emlékeznek majd meg a centenáriumról./mti/

9 fővárosi és 11 vidéki  
23. olasz gazdasági küldöttség budapesten

tm /il kz

1976. november 13.

olasz gazdasági küldöttség érkezett budapestre dr. Luciano radi külügyi államtitkár vezetésével a két ország között érvényben lévő gazdasági, ipari és műszaki együttműködési megállapodással létrehozott vegyes bizottság második ülésének zárásaként./mti/

--

10.00/il

- 15 -

10-20

bb. 22. tanfolyam fejlődő országok szakembereinek

tm/il kz

1976. november 13.

szeptember 5-november 12. között budapesten orvosi műszer, karbantartó tanfolyamot rendezett az ENSZ iparfejlesztési szervezet /unido/, a tesco, valamint a magyar kereskedelmi kamara. a mérnöki szintű tanfolyamon 15 fejlődő országbeli /szudánból, egyiptomból, kubából, iránból, indiából érkezett szakember vett részt.

<sup>V KÖZTUK</sup>  
a tanfolyamot az unido-magyar műszeripari együttműködési megállapodás alapján szervezték meg. az elméleti képzést a budapesti műszaki egyetem továbbképző intézete vállalta, a hallgatók gyakorlati programjait öt magyar iparvállalat biztosította: a medicor művek, a gamma művek, az emg, a labor mim, és a mom./mti/

--

bb. 28. kommunista szombat a mecseki szénbányáknál

vid il kz

1976. november 13.

a mecseki szénbánya üzemében kommunista műszakot tartottak szombaton, a nagy októberi szocialista forradalom 59. évfordulója tiszteletére. a szabad hétvégi napra szervezett rendkívüli termelésen idősebbek, fiatalok egyaránt résztvettek. a földalatti és napszíni munkahelyeken többezren jelent meg. a hagyományokhoz híven, napi keresetük felét a mecseki szénbánya kezelésében lévő óvodák, művelődési intézmények, valamint az általános iskolák fejlesztésére ajánlották fel. akik a műszakon nem tudnak résztvenni, ugyan csak egy napi bérük ötven százalékának felajánlásával segítik az akció sikerét./mti/

--

bb. 24. dr. szabady egon

tm/il kz

1976. november 13.

a központi statisztikai hivatal elnökhelyettese a kámpalai egyetem rektorának meghívására ugandába utazott, ahol előadásokat tart a népesedési és gazdasági összefüggésekről./mti/

--

- 16 -

11.15  
lm

bb. 25. a magyar vöröskereszt

tm/il kz

1976. november 13.

különbéle gyógyszerekből álló segélyt küldött a pakisztáni árvizkárosultak részére./mti/

--

bb. 26. tapsifülesek a hálóban - megkezdődött az élőnyulbefogás győr sopron megyében

vid kz/il

1976. november 13.

300-400 méter széles hálókat feszítettek ki szombaton hajnalban a rábaközben, a hanság vidékén. elsőnek az országban győr-sopron megyének ezen a vidékén megkezdtek az élőnyulbefogást. a facsoportoknál, erdőszéleknél kifeszített hálóba már az első napon több száz nyulat sikerült a vadászoknak belehajtaniuk. a tervek szerint több mint tízezer nyulat fognak beélni. valamennyit a mavad soproni telepére szállítják ott egészségügyileg ellenőrzik őket, aztán exportálják. az első nyulakkal megrakott vagon néhány nap múlva indítják utba olaszországba. később az ország más vidékein is megkezdődik az élőnyulbefogás. a magyar nyulakat az olasz vadászmezőkön szabadon engedik egy részüket levadászák, míg a többiek az ott élő állomány felfrissítésére szolgálnak. <sup>V a meggében</sup>

a nyulak mellett sopronból foglyokat is exportálnak franciaországba és olaszországba. a foglyok befogása az egész ország területén megkezdődött./mti/

--

bb. 27. az ország legnagyobb fogyasztási szövetkezetének kiállítása győrött

vid il kz

1976. november 13.

szombaton megnyílt győrött a győri általános fogyasztási és értékesítő szövetkezet 30 éves fejlődését a lakosság ellátásában kifejtett tevékenységét bemutató kiállítás. a kiállított dokumentumok szerint ez az ország legnagyobb fogyasztási szövetkezete.  
/folyt.köv./  
10.40/il

- 17 -

11.10  
lm

bb. 27./ az ország .... folyt./11

az idén már csaknem másfél milliárd forint értékű kiskereskedelmi forgalmat bonyolít le. győrt és a környékbéli falvakban több mint 30 áruház szolgálja a lakosság ellátását. ezeket az áruházakat saját tervezésben, kivitelezésben építi a szövetség, s fele áron mintha más kivitelezővel dolgoztatna. egy-egy áruháza négy-hat hónap alatt épül fel.

a 22 500 tagot számláló és 1800 dolgozót foglalkoztató szövetkezet jelentős feldolgozó tevékenységet is kifejt. évente 26 ezer sertést vásárol fel, vág le és dolgoz fel két vágóhidjén, illetve húszüzemében. napi több mint 100 mázsás kapacitású sütőüzeme is van a szövetkezetnek. a keltető telepet évente 3 millió naposcsibe hagyja el. a szövetkezet által támogatott szakcsoportokban nemcsak nagytömegű primőr árut, gyümölcsöt, zöltségfélét termesztnek, hanem sokezer sertést is meghízlanak, nagytömegű házinyulat értékesítenek./mti/

--

bb. 29. münnich ferenc emléknapok seregélyesen

vid il kz

1976. november 13.

születésének 90. évfordulója alkalmából münnich ferenc emléknapok kezdődtek szombaton a szülőfalujában, a fejér megyei seregélyesen. az egy héttig tartó rendezvénysorozatra az ország minden részéről meghívták a nevét viselő általános iskolák, uttörőcsapatok, szocialista brigádok és kisz alapszervezetek küldöttjeit.

az első napon megkoszorúzták a községben münnich ferenc szobrát, majd megnyitották a szovjet filmplakát kiállítását és fejér megye szovjet testvérterületét bemutató fotókiállítást. délután a münnich ferenc nevét viselő szocialista brigádok tagjai vetélkedtek névadójuk életével kapcsolatos kérdésekről. vasárnap a münnich ferenc nevét viselő uttörőcsapatok vetélkedőjével folytatódik az emléknapok programja./mti/

--

- 18 -

bb. 30. galambkiállítás székesfehérvárott

vid il kz

1976. november 13.

galambkiállítás nyílt szombaton székesfehérvárott, a máv művelődési házban. a tárlaton többszáz galambot mutattak be tenyésztők. székesfehérvárott egyébként - mint a szombati bemutató is igazolta - ismét fellendülőben van a galambtenyésztés. a máv művelődési ház szakkörében csaknem ötvenen tevékenykednek, s tenyésztik a legszebb disz és haszongalambokat./mti/

--

bb. 31. egy hét alatt több mint 100 000 vásárló

vid il kz

1976. november 13.

pécs bevásárló központjában egy héttel ezelőtt avatott háromszintes konzum áruházat valóságos ostrom alatt tartják a vásárlók. az ország legnagyobb vidéki áruháza nemcsak a helybeli és baranyai lakosokat vonzza nagyon sokan jönnek a szomszéd megyékből, somogyból és tolnából, sőt szombaton már a hét végi vikendre érkező jugoszlávok is „felfedezték”. a nyitás óta több mint 100 000 vevő fordult meg az áruházban, naponta átlagosan 17-18 ezren. az első hét forgalma 15 millió forint volt. a legtöbben ruházati cikket vásároltak./mti/

--

bb. 32. aranygyűrű törzsgárda tagoknak

vid il kz

1976. november 13.

megkülönböztetett tisztelettel köszöntötték szombaton a törzsgárda tagokat szolnokon, a középtiszavidéki vízügyi igazgatóság termelési tanácskozásán. nagy illés igazgató harminchárom olyan dolgozónak - munkásnak, mérnöknek, alkalmazottnak - adott át a vízügyi emblémával ékesített aranygyűrűt, akik már 25 éve, vagy annál régebben dolgozik a vízügyi szolgálatban. a 2400 embert foglalkoztató intézmény ma már azzal büszkélkedhet, hogy 1500 dolgozója jogosult a törzsgárda jelvény arany, ezüst vagy bronzfokozatának a viselesére és növekszik az aranygyűrűsök tábora. is./mti/

--

- 19 -

11.20/11

1205

bb. 33. kommunista műszak a volánnál

tm/il kz

1976. november 13.

november 13-án szombaton és 14-én vasárnap a volán 1. számú vállalat darabárus üzemegysége kétnapos kommunista műszakot tartott, illetve tart a nyugati pályaudvar területén. a műszak célja: a zsufolt darab-áruraktárak kiürítése, vagonnal és tehergépkocsikkal történő elszállítása, hogy megfelelő hellyel fogadassák nagyarányu karácsonyi küldeményeket. a budapesti MÁV igazgatóság mindkét napon 70 vagonot biztosít a munkához. a volán 1. számú vállalat 8. számú üzemegysége összesen 300 dolgozója kommunista műszakon és a két nap alatt mintegy 150 vagon áru továbbítását vállalták./mti/

--

bb. 34. aranylakodalom turkevén

vd il kz

1976. november 13.

somogyi sándor és felesége u. szabó erzsébet, a turkevei vörös csillag tsz nyugdíjasai szombaton ünnepelték házasságkötésük 50. évfordulóját. a bensőséges családi megemlékezésen a gyermekek, unokák, a kiterjedt rokonság, továbbá a városi tanács és a vörös csillag tsz képviselőinek körében üjtötték meg fogadalmukat. az ünnepeltek ajándékokkal és virágokkal halmozták el./mti/

--

bb. 35. a bkv közleménye

gy il kz

1976. november 13.

a bkv értesíti az utazóközönséget, hogy november 15-től 21-ig az alábbi vonalrészekon vágányfelújítási munkák miatt forgalmi változások lesznek. a hét minden éjszakáján 23 órától 1 óráig a 4-es, a 6-os jelzésű villamos vonalán a marx tér és a népszínház utca között 1 órától 4 óráig a moszkva tér és a népszínház utca között; november 16-án és 17-én 8.30-órától 13.30 óráig a 23-as, és a 30-as jelzésű villamos vonalán a mester utca és a gubacsi ut között; november 18-ról 19-re virradó éjjel 22-től 4 óráig a 13-as, a 31-es jelzésű villamos vonalán a határ ut és a pacsirta telep között; november 21-én vasárnap 8 órától 20 óráig a 19-es, a 49-es villamos vonalán a mórícZ zsigmond körtér-kelenföld között villamos viteldijjal autóbuszokat közlekedtet./mti/

--

- 20 -

bb. 36. közlekedési balesetek

gy tm/il kz

1976. november 13.

bács-kiskun megyében dunapataj külterületén egy utkanyarban nagy páL 19 éves ipari tanuló, tabdi lakos motorkerékpárjával felborult és olyan súlyos sérülést szenvedett, hogy kórházba szállítás után meghalt. a vizsgálat eddigi adatai szerint gyorsajtás és figyelmetlen vezetés okozta a balesetet.

ercsi külterületén takács ferenc 64 éves pécsi lakos személygépkocsijával egy lónak ütközött. a személygépkocsi utasa heinrich ferenc 56 éves pécsi lakos sérüléseibe a helyszínen belehalt. takács ferenc és a lovat vezető férfi könnyű sérülést szenvedett. a vizsgálat eddigi adatai szerint takács figyelmetlenül vezette személygépkocsiját.

aszód belterületén horváth lajos 23 éves egyetemi hallgató, gödöllői lakos személygépkocsijával elütötte a 7 éves kozmogyózi helybeli lakost. a kisgyermek kórházba szállítás közben belehalt sérüléseibe. a vizsgálat eddigi adatai szerint horváth lajos figyelmetlenül vezette személygépkocsiját. a rendőrség a vizsgálatot tovább folytatja.

veszprém megyében a balatonfőkajár és balatonakarattya közötti sorompó nélküli vasuti átjáróban a 35 éves fürs józsef az általa vezetett vontatóval figyelmetlenül hajtott a sinekre, és egy személyvonatnak ütközött. a baleset következtében fürs józsef olyan súlyos sérülést szenvedett, hogy kórházba szállítás után meghalt. utasa, breznászki miklós 20 éves rakodómunkás, súlyos, a vonat utasai közül három személy könnyű sérülést szenvedett. a baleset körülményeit a rendőrség tovább vizsgálja

heves megyében és adács között egy személyvonat halálra gázolta viena gyula 49 éves kurityáni lakost, aki figyelmetlenül haladt a sinek között.

↓ vámosgyörk

balatonszabadi belterületén batiz tibor 25 éves helyi lakos segédmotoros kerékpárjával figyelmetlen vezetés miatt egy villanyoszlopnak ütközött. a baleset következtében olyan súlyos sérülést szenvedett, hogy kórházba szállítás után meghalt.

/folyt.köv./

11.30/il

- 21-

12/10

bb. 36./közlekedési .... folyt./il

miskolc és mályi között bihari sándor 64 éves miskolci lakos személygépkocsijával halálra gázolta szamkó józsef 40 éves szirmabessenyői lakost. a vizsgálat eddigi adatai szerint bihari sándor nem a látási és útviszonyoknak megfelelő sebességgel vezette személygépkocsiját, a rendőrség vezetői engedélye bevonása mellett indított ellene eljárást./mti/

-. -

bb. 38. kommunista műszak a salgótarjáni ruhagyárban

vid il kz 1976. november 13.

kommunista műszakot tartottak szombaton a salgótarjáni ruhagyár dolgozói. keresetüket salgótarjáni gyermekintézmények fejlesztésére ajánlották fel. hasonló célra áldozták szabad szombatjukat a gyár jobbágyi és balassagyarmati üzemének dolgozói is./mti/

-. -

bb. 39. kommunista műszak a taurus nyíregyházi gyárában

vid il kz 1976. november 13.

kommunista műszakot tartott szombaton a taurus gumipari vállalat nyíregyházi gyárának munkáskollektívája. több mint 900 dolgozó vette fel a munkát s így teljes műszakban dolgozott a gyár 15 üzemegysége. a dolgozók csaknem 900 ezer forint értékű terméket állítottak elő. a munkabérüket az „együtt nyíregyházáért”, mozgalom számálájára ajánlották fel. ennek felhasználásával épül fel a megyeszékhely új uttorótabora./mti/

-. -

- 22 -

11.35/11

12<sup>00</sup>

felhasználható: 19 órától!

bb. 41. csehov cseresznyés kertje a szegedi nemzeti színházban

vid kz/il hgy 1976. november 13.

a szegedi nemzeti színházban szombaton este bemutatták csehov cseresznyés kert című színművét. léner péter a színház új főrendezője ezzel a munkájával mutatkozott be a szegedi közönségnek. a főbb szerepeket barta mária, faluhelyi magda, kovács jános, szabó kálmán és ifj. ujlaky lászló alakítja. a díszletek és a jelmezek gyarmathy ágnes tervei alapján készültek./mti/

-. -

bb. 42. elhunyt kovács andrás rendőrezredes

tm/il kz 1976. november 13.

kovács andrás rendőr ezredes, a belügyminisztérium dolgozója 49 éves korában súlyos betegség következtében elhunyt. hamvasztás utáni bucsuztatása katonai tiszteletadással november 18-án csütörtökön 15 órakor lesz az új köztemetőben./bp. x. ker. kozma u. 8-10./mti/

-. -

bb. 37. kétmillió gyökeres szőlő-oltvány

vid il kz 1976. november 13.

somogy megye legnagyobb szőlőtermelő üzemében a balatonboglári állami gazdaságban megkezdődött a kétéves gyökeres szőlő-oltványok főlészedése. a következő napokban mintegy kétmillió gyökeres oltványt „termelnek ki”, és ezek egy részét - csaknem felét - a szovjetunióba exportálják. a többit pedig hazai felhasználásra szállítják./mti/

-. -

- 23 -

11.40/11

12<sup>22</sup>

felhasználható: 16.00 órától

bb. 40. ötödik alkalommal tüntették ki a szolnoki szamuely tiber ipari szakközépiskola kollégiumát

vid il kz

1976. november 13.

a szolnoki szamuely tiber ipari szakközépiskola kollégiuma az országos versenyben elért kiemelkedő munkájáért az idén ötödik alkalommal nyerte el az oktatásügyi minisztérium, valamint a kisz központi bizottsága kollégiumi zászlaját és diszoklevéletét. szombaton a ságvári endre megyei művelődési központ színháztermében rendezett ünnepi kollégiumi ülésen derce lászló, a kisz kb középiskolai és szakmunkástanuló osztályának vezetője adta át a zászlót és az oklevelet járvás imrének, a diáktanács titkárának. az újabb kitüntetés értékét növeli, hogy az új verseny-szabályzat értelmében két éven át tartó, kimagasló munkával vívták ki a sikert. a kollégium közössége elismerésre méltó eredményt ért el a tanulmányi előmenetelben a közösségi életre való nevelésben, a kisz munkában, továbbá a kulturális életben. a kiváló kollégiumot a megyei művelődési szervek is megjutalmazták. /mti/

--

bb. 44. elutazott a holland szakszervezeti delegáció

tm/il kz

1976. november 13.

befejezte magyarországi látogatását és szombaton elutazott budapestről a holland szakszervezeti mozgalom szövetsége - az fnv - küldöttsége. a delegációt w. spit elnökhelyettes vezette.

a holland vendégeket timmer józsef, a szot titkára bucsúztatta a ferihegyi repülőtéren.

az elutazásnál jelen volt jan kneppelhout, a holland királyság magyarországi nagykövete. /mti/

--

- 24 -

11.45/il

1220

bb. 46 . sokoldaluan fejlődnek a magyar - finn kapcsolatok

i bc/gg/zs il kz

1976. november 13.

dr. baczony lászló, az mti diplomáciai tudósítója írja:

a magyar-finn kapcsolatok sokoldaluan és intenzíven fejlődnek, szerződésileg is megfelelően szabályozottak, problémamentesek. szintjük jó alapul szolgál a két ország együttműködésének további gazdagításához és szélesítéséhez. a politikai kapcsolatok alakulását elősegíti, hogy a két ország a legtöbb nemzetközi kérdésben azonos, vagy egymáshoz közeli nézeteket vall. kapcsolataikban jelentős szerepet játszik a nyelvrokonságon is alapuló, hagyományosan baráti viszony, amelyet egyre inkább a kor követelményeinek megfelelően tartalalommal töltünk meg.

kedvező irányú fejlődést nagyban befolyásolták a magyar és a finn vezetők gyakori személyes találkozási. ezek sorába tartozik urho kekkonen 1963-as nem hivatalos és 1969-es hivatalos magyarországi látogatása, losonczi pálnak, az elnöki tanács elnökének 1971-es finnországi útja. kiemelkedő jelentőségű volt kádár jánosnak, az mszmp központi bizottsága első titkárának, urho kekkonen elnök meghívására 1973-ban finnországban tett látogatása. közvetlen találkozájukra sor került 1975-ben is, az európai biztonsági és együttműködési értekezlet záró-okmányának aláírásakor helsinki-ben. a múlt év tavaszán kekkonen elnök jugoszláviai útja alkalmával oda- és visszautaztában is megszakította útját budapestben, s ismét hasznos eszmecserét folytatva találkozott kádár jánossal és losonczi pállal. közvetlen magasszintű találkozóra került sor a magyar miniszterelnök 1971-es finnországi és a finn miniszterelnök 1974-es magyarországi látogatása alkalmával is. a törvényhozó testületek közötti közvetlen kapcsolatok keretében magyar parlamenti küldöttség járt 1972-ben finnországban. rendszeresek a különböző minisztériumok és országos hatáskörű szervek vezetői közötti találkozók is.

a kapcsolatok fejlődése számos egyezmény megkötésében is kifejeződött. így 1959-ben kulturális, 1962-ben légügyi, 1969-ben a vízumkényszer eltörléséről szóló, 1971-ben konzuli egyezmény, 1974-ben tízéves gazdasági, ipari és műszaki tudományos megállapodás, 1974-ben pedig a kereskedelmi akadályok kölcsönös megszüntetéséről szóló megállapodás született. /folyt.köv./

11.50/il

c - 25 -

1220

bb. 46./sokoldaluan .... 1. folyt./il

a két ország kapcsolatainak hagyományosan legélénkebb területét a kulturális együttműködés jelenti. a kulturális egyezmény keretében - két éves munkaterv alapján - vegyesbizottság irányítja e kapcsolatok alakulását. a vegyesbizottság vezetését 1975-től államtitkári szintre emelték. az együttműködés keretében sokrétűen, különböző területekre kiterjedően fejlődnek a két állam kulturális kapcsolatai. mindkét részről sokat tesznek egymás kulturájának széleskörű megismertetéséért. rendszeres együttműködés alakult ki egyetemek, tudományos intézetek, művészeti intézmények, ismeretterjesztő szervezetek között. a két ország tudományegyetemein 3-3 finn, illetve magyar lektor tevékenykedik. kölcsönösen évente hosszabb időtartamra ösztöndíj áll rendelkezésre egyetemi hallgatók és kutatók számára. évente egyetemi hallgatókat fogadnak teljes képzésre a küldő fél által megjelölt területeken

széleskörű és színvonalas színházi és zenei kapcsolatok is kialakultak. a magyar szindarabok a legtöbbször játszott külföldi művek közé tartoznak a finn színházakban. finn írók műveit nagy példányszámban jelentették meg Magyarországon, a baráti finnországból pedig a magyar irodalom számos alkotásával ismerkedhettek meg finn nyelvű fordításban. rendszeres a művészeti együttesek, előadóművészek, műfordítók kölcsönös látogatása, cseréje is.

a kulturális kapcsolatok kiemelkedő eseménye volt az 1973-ban budapesten megrendezett finn kulturális hét, valamint az 1975-ben - hazánk felszabadulása 30. évfordulójának tiszteletére - helsinki megrendezett magyar kulturális napok. a kulturális kapcsolatok ápolásában és elmélyítésében jelentős szerepet töltött be a finn-magyar baráti társaság, amely 1975-ben ünnepelte fennállásának 25. évfordulóját.

a kapcsolatok sajátos formája a barátsági hetek egyidejű megrendezése a két országban. eddig négy alkalommal: 1968-ban, 1970-ben, 1973-ban és 1976-ban rendeztek barátsági hetet amelyen a politikai delegációk mellett 200-300 tagú csoportok kölcsönös cseréjére is sor került. e hetek fővédnöke a két ország államfője volt. élénk kapcsolat alakult ki tíz finn, illetve magyar testvérváros, valamint a két főváros között is.

/folyt.köv./  
12.00/il

- 26 -

NS

bb. 46./sokoldaluan ....2. folyt./il

rendszeresek a kapcsolatok a szakszervezeti szervek, a népfreget-mozgalmak, az ifjusági és nőszervezetek között is.

a gazdasági együttműködés területén is számottevő fejlődés. a hatvanas évek második felében megkezdődött fejlődés az utóbbi esztendőben dinamikussá vált. ennek megfelelően a magyar finn kereskedelmi forgalom tavaly csaknem hatszorosa volt az 1968. évinek. a magyar kivitel fő cikkei acél hengerelt-árúk, acélcsövek, alumínium friss zöldség- és gyümölcsfélék, s az utóbbi időben erdművi berendezések. finnország elsősorban papírt cellulózt, illetve papír- és faipari nagyberendezéseket szállít hazánkba. jelentősen fejlődik a műszaki-tudományos együttműködés is. az 1974-ben kötött, tíz évre szóló hosszulejárati gazdasági ipari, műszaki-tudományos együttműködési megállapodás jó feltételeket teremt a két ország érdekelt vállalatai intézményei és egyéb szervezetei között kooperációs tevékenységre. az 1975 január 1-én életbe lépett a kereskedelmi akadályok kölcsönös megszüntetéséről szóló magyar-finn megállapodás értelmében mindkét fél meghatározott menetrend szerint csökkentti, végül eltörli a partner-országból származó árukra kivetett vámot, és megszünteti az egyéb kereskedelmi akadályokat.

a sokoldalú gazdasági és kereskedelmi kapcsolatok fejlődésének vonalába szervesen illeszkedik a magyar kereskedelmi kamara finn tagozatának tevékenysége. tavaly a magyar műszaki és gazdasági napok keretében előadássorozatot rendeztek helsinki, valamint finn szakmai napokat és finn üzletemberek számára marketing szemináriumot tartottak budapesten.

az 1970-ben életbe lépett vízummentességi megállapodás nagy mértékben elősegítette a turistaforgalom fejlődését. 1974-ben például a finn beutazók száma öt és félszer volt nagyobb, mint 1969-ben, a finnországba látogató magyar turisták száma pedig mintegy 50 százalékkal növekedett.

Magyarországon nagyra becsülik finnország pozitív nemzetközi tevékenységét, békepolitikáját. az 1948-ban kötött barátsági, együttműködési és kölcsönös segítségnyújtási egyezmény alapján példamutató jószomszédi viszonyt és baráti együttműködést alakított ki a szovjetunióval.

/folyt.köv./  
12.10/il

- 27 -

Duo

bb. 46./sokoldaluan ....3. folyt/il

ismeretes finnországnak az európai béke és biztonság feltételeinek kialakításában vállalt fontos szerepe, az európai biztonsági és együttműködési értekezlet előkészítésében és lebonyolításában végzett nagy jelentőségű tevékenysége. ennek az értekezletnek az első és a harmadik szakaszát helsinki-ben rendezték meg, s az ünnepélyes aláírásra is a finn fővárosban került sor az elmúlt évben. a záróokmányt finnország is egységes egésznek tekinti, s az abban foglaltakat kész végrehajtani, ugyanezt várva valamennyi résztvevő államtól. a záróokmányból eredő feladatok megvalósításának összehangolása céljából két- és többoldalu konzultációkat is folytatnak, s ennek szolgálatában különböző társadalmi rendezvényeket is szerveznek nemzetközi részvételrel.

a magyar népköztársaság és a finn köztársaság kapcsolatai teljes összhangban vannak a helsinki értekezlet záróokmányában foglaltakkal, s több tekintetben azokon túlmenő módon érvényesülnek közöttük. így például a már említett a kereskedelmi akadályok kölcsönös megszüntetéséről szóló egyezmény szerint.

kekkonen elnöknek a béke megőrzése és a nemzetközi feszültség enyhítése érdekében kifejtett tevékenységét, valamint a finn-magyar kapcsolatok fejlesztésében szerzett érdemeit hazánkban jól ismerik és nagyra értékelik./mti/

--

bb. 47. urho kekkonen életrajza

bc/tm/il kz

1976. november 13.

urho kekkonen, a finn köztársaság elnöke 1900. szeptember 3.-án, a közép-finnországi pielavesi községben született. középiskolai tanulmányai elvégzése után 1919-ben beiratkozott a helsinki egyetem jogi karára, s hamarosan egyik vezetője lett a finn nemzeti diákmozgalomnak, 1926-ban általános jogtudományi diplomát szerzett. 27 éves korában a községek szövetségének jogtanácsosa, 1928-ban ügyvédi vizsgát tett. 1936-ban a jogtudományok doktora lett.  
/folyt.köv./

- 28 -

12.18/il

12/18

bb. 47./urho .... folyt./il

1936-tól 1956-ig - elnökké választásáig - egyfolytában parlamenti képviselő. 1946-47-ben a parlament első alelnöke, 1948-1950-ben elnöke. az 1936-tól 1956-ig eltelt 20 esztendőben különféle posztokon vett részt a finn kormány tevékenységében. vezette az igazságügyi, a belügyi, a külügyi tárcát, s öt alkalommal volt az ország miniszterelnöke. 1956-ban köztársasági elnökké választották, s ezt a tisztet azóta is betölti.

közéleti tevékenysége mellett számos jogi és politikai könyvet is írt. kimagasló érdemeiért több egyetem - köztük 1969-ben a budapesti eötvös loránd tudományegyetem - díszdoktorává avatta. számos finn és külföldi kitüntetés, így a magyar népköztársaság zászlórendje gyémántokkal ékesített I. fokozatának birtokosa is.

a finn politika alakításában játszott nagyfontosságú szerepe mellett döntő érdemei vannak az ország pozitív nemzetközi tevékenységének, a szovjetunióval való baráti viszonyok és együttműködésnek a kialakításában. paasikivi miniszterelnök, majd államelnök legközvetlenebb munkatársaként részese és kimagaslója, majd továbbfejlesztője volt ennek a külpolitikai iránynak, amelyet azóta is paasikivi-kekkonen vonalként emlegetnek. kekkonen elnök neve összeforrott a békés egymás mellett élés politikájával. ez irányú tevékenységének betetőzése volt az európai biztonsági és együttműködési konferencia előkészítésében és lebonyolításában vállalt kiemelkedő szerepe.

elnöki minőségében 1963-ban nem hivatalos, 1969-ben pedig hivatalos látogatást tett magyarországon. 1975-ben jugoszláviai útja alkalmával kétszer is megszakította útját budapesten, ahol hasznos eszmecsere folytatta ismét találkozott kádár jánossal, az mszmp központi bizottságának első titkárával és losonczi pállal a magyar népköztársaság elnöki tanácsának elnökével.

az elnök egyébként egész életében aktívan sportolt. ifjú korában finnország magasugró csúcstartója is volt. ma is rendszeresen fut és siel. hazánkban is sportemberként járt először 1929-ben./mti/

--

- 29 -

12.25/il

12/25

bb 43. hétfőn kezdődik a fogyasztási szövetkezetek viii. kongresszusa

k ol/ol/ny ie kz

1976 november 13.

két millió 800 ezer szövetkezeti tag képviselésében 700 küldött, valamint nagyszámu hazai és külföldi vendég részvételével hétfőn délután összeül a fogyasztási szövetkezetek viii. kongresszusa. a megelőző kongresszus óta eltelt időszak mérlegét megvonó, az elkövetkező öt év főbb feladatait meghatározó nagyjelentőségű tanácskozást a mémosz székházában rendezik. a kongresszusra várják a szövetkezetek nemzetközi szövetségének küldöttét a francia delegáció vezetőjét jean delattre-t is, aki az sznsz központi bizottságának tagja. a szovjet küldöttséget a.g. jasin, a centro-szozuz elnökhelyettese vezeti. további 12 külföldi küldöttséget is várnak, amelyek többsége vasárnap érkezik meg hazánkba./mti/

-.-

bb 48. felhasználható 18 órától

a munkáoszínjátzóok bemutatója oroszlánban

vid/kz/ny kz

1976 november 13.

szombaton oroszlánban rendeztek bemutató előadást a munkáoszínjátzóok harmadik országos találkozójának résztvevői. a kisz központi művészegyüttes színpada, a zalaegerszegi reflex színpad, az ajkai munkás színpad és a tatabányai bányász színpad szerepelt nagy sikerrel a bányászvárosban.

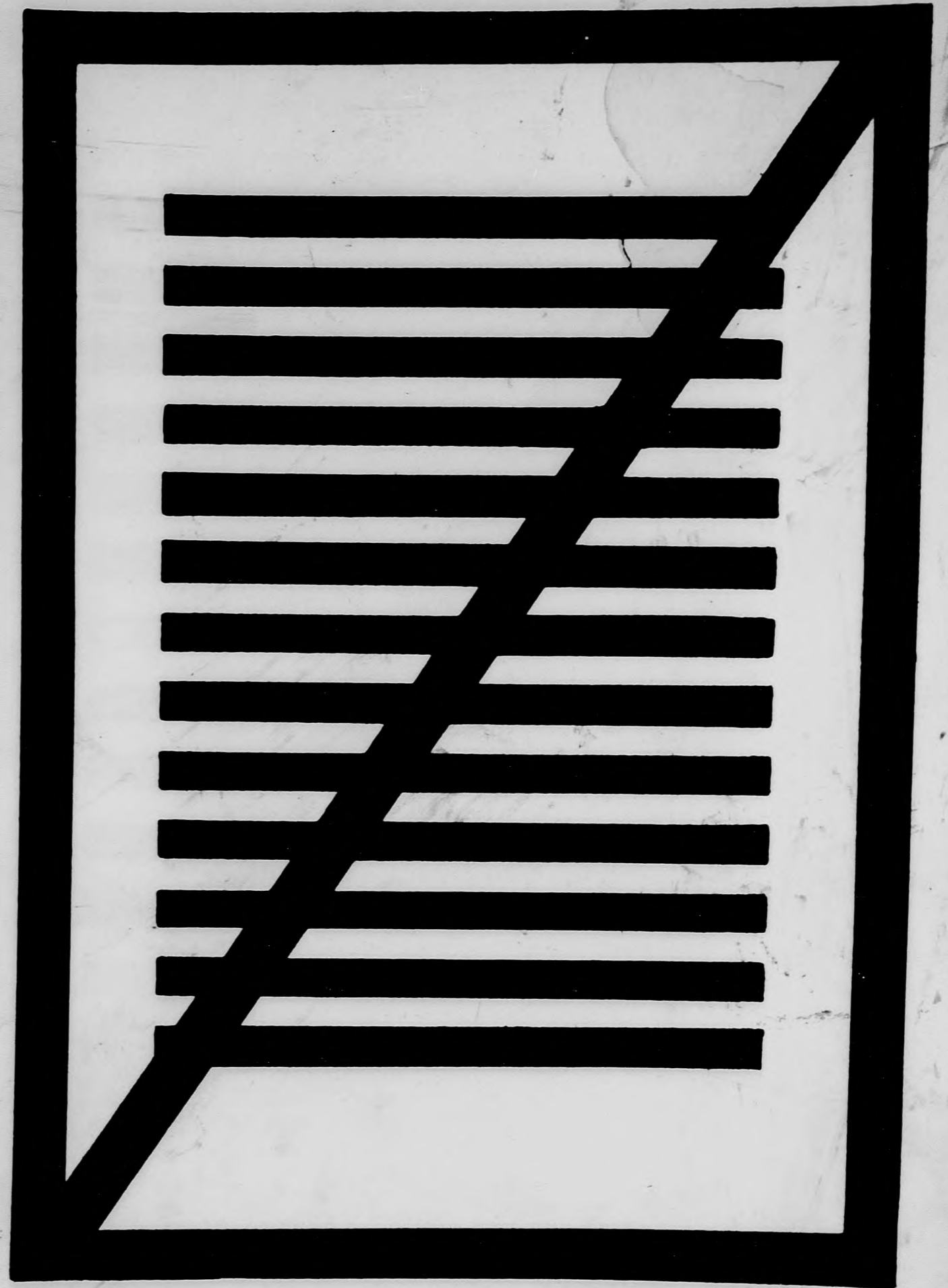
az oroszlánbi bemutatóval befejeződött a tizenkét munkáseggyüttes háromnapos komárom megyei szereplése. az előző napokban tatabányán és tatán tartottak előadásokat - telt ház előtt. különösen nagy sikerrel szerepeltek a munkahelyeken, a tatabányai szénbányá üzemeiben. a központi műhely hatalmas csarnokában, a szénosztályozó üzem munkásainak, a bányamentőknek, a bányák mélyéből felszálló bányászoknak rendeztek előadásokat műszakváltás közben. a munkáselet egy-egy epizódját elevenítették fel az üzemi bemutatókon az országos fesztivál résztvevői.

vasárnap zárul tatabányán a munkáoszínjátzóok harmadik országos találkozója, amikor neves szakemberekből álló zsüri értékeli a 12 együttes szereplését. a szot, a népművelési intézet, a színház és filmművészeti főiskola képviselői összegezik az országos fesztivál tapasztalatait./mti/

12.25/ny

-30-

12<sup>50</sup>



bb. 52. időjárásjelentés

il kz

1976. november 13.

a meteorológiai intézet jelenti szombaton 12 órakor:  
esős idő

középpontjával az appennini-félsziget északi része felett mediterán ciklon örvénylik. a ciklon keleti oldalán - a balkán félszigeten és a kárpát-medencén át - enyhe, nagy nedvességtartalmú levegő halad északkelet felé. a ciklon nyugati oldalán - nyugat-európa felett hideg levegő vonul a földközi tenger nyugati medencéje felé. a kétfajta levegő közti, átmeneti, keveredési zónában sokfelé esik az eső. a következő 36 óra során az említett ciklon kissé elmozdul keleti irányba, tehát továbbra is hatást gyakorol a kárpát-medence időjárására.

hazánkban pénteken a dunántúlon erősen felhős, vagy borult volt az ég, az ország más vidékein a nappali órákban még kevés volt a felhő. kb a duna vonalától keletre 2-7 órán át sütött a nap. napközben a dunántúlon elszórtan volt kisebb eső. pénteken az esti órákban ismét egyre több helyen megeredt az eső, és szombat reggelig minden meteorológiai észlelőállomás jelentett csapadékot. ennek mennyisége a dunántúlon 1-9 mm között volt. másutt ennél kevesebb mennyiségű eső hullott. pénteken a legmagasabb nappali hőmérséklet a dunántúlon 9-14, máshol még 14-18 fok között volt. ma hajnalra 3-10 fokig hűlt le a levegő. délelőtt általában borult volt az ég. reggel még sokfelé esett az eső, később az eső több helyen megszünt. a délkeleti szél továbbra is élénk maradt. a hőmérséklet 11 órakor 8-13 fok között volt.

budapesten pénteken a hőmérséklet napi középértéke 9,7 fok volt, a százéves átlagnál 3,9 fokkal magasabb.

☞ várható időjárás vasárnap estig:

erősen felhős, vagy borult idő, országszerte esővel, s szombaton többfelé élénk keleti, délkeleti, vasárnapra a dunántúlon délnyugati, nyugatira forduló, időnként megerősödő szél. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 4-9 fok között, legmagasabb nappali hőmérséklet vasárnap 10 fok körül.

a duna vizállása budapestnél 138 cm./mti/

-- ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 11 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 759 mm, egyenően süllyed.

12.45/il

13<sup>00</sup>

bb. 49. befejeződött az anyagmozgató üzemtechnológus országos tanácskozása

vid il kz

1976. november 13.

dunaujvárosban szombaton befejeződött az anyagmozgató üzemtechnológus országos tanácskozása. a nehézipari műszaki egyetem dunaujvárosi kohó és fémipari főiskolái kara, valamint a gépipari tudományos egyesület rendezésében megtartott kétnapos konferencia befejezésekként a résztvevők - több mint száz anyagmozgató szakember -, a dunai vasműben megtekintették a kohászati nagyüzem belső szállítási szervezetét, az anyagmozgatás gépeit, s megismerkedtek a vasmű anyagmozgatásának fejlődésével./mti/

--

bb. 53. óvári miklós és győri imréné hazaérkezett moszkvából

s kz il kz

1976. november 13.

óvári miklós, az mszmp politikai bizottságának tagja és győri imréné, a központi bizottság titkárai, akik a szovjetunió kommunista pártja központi bizottságának meghívására november 9 és 13-a között moszkvában tartozkodtak, szombaton hazaérkeztek budapestre.

a látogatás során óvári miklóst és győri imrénét fogadta m.a. szuszlov, az szkp kb politikai bizottságának tagja, a központi bizottság titkára. megbeszéléseket folytattak p.n. gyemicsevvel, az szkp kb politikai bizottságának póttagjával, kulturális miniszterrel, m. v. zimjanyinnal és k.f. katusevvel a központi bizottság titkáraival. véleménycserére került sor a központi bizottság több osztályán. látogatást tettek a pravda szerkesztőségében, az állami televízió- és rádió bizottságnál, az írószövetségben és az apn hírügynökségnél.

a meleg, baráti légkörben lezajlott megbeszélések során tapasztalatcserét folytattak az ideológiai munka időszerű kérdéseiről, áttekintették a magyar-szovjet ideológiai, agitációs és propaganda, valamint a tudományos és a kulturális együttműködés továbbfejlesztésének lehetőségeit.

óvári miklóst, győri imrénét és kíséretüket - lakos sándort, az mszmp kb tagját, a kb társadalomtudományi intézetének igazgatóját, valamint grósz károlyt és kornidesz mihályt a kb osztályvezetőit - a ferihegyi repülőtéren borbély sándor a központi bizottság titkára fogadta. jelen volt vlagyimir pavlov a szovjetunió magyarországi nagykövete./mti/

--

- 33 -

12.50/il

13<sup>00</sup>

bb 54. felhasználható 17 órától

-----  
stúdióterem dunaujvárosban

vid/ny kz

1976 november 13.

dunaujvárosban, a bartók béla művelődési központban elkészült a kulturális minisztérium, a fejér megyei tanács valamint a dunaujvárosi tanács támogatásával létrejött stúdióterem. a vidéki viszonylatban egyedülálló kulturális létesítménynek a szükségletekhez alakítható színpada van, színházi és kamarazenei előadások tartására egyaránt alkalmas. a termet szombaton avatták fel./mti/

bb 55. felhasználható 17.30 órától

-----  
molnár károly

k sb/tm/ny kz

1976 november 13.

belkereskedelmi miniszterhelyettes szombaton visszaérkezett varsóból. a magyar- lengyel belkereskedelmi állandó bizottság ülésén vett részt. ez alkalommal irták alá az 1977. évi választékcsere megállapodást és a műszaki-tudományos együttműködés jegyzőkönyvét./mti/

bb 56. felhasználható 19 órától

-----  
hazaérkezett a lengyelországban járt pártmunkás-küldöttség

fe/ny kz

1976 november 13.

szombaton hazaérkezett a magyar szocialista munkáspárt központi bizottságának pártmunkásküldöttsége, amely toth dezsőnek, a kb osztályvezető helyettesének vezetésével a lengyel egyesült munkáspárt központi bizottságának meghívására november 8-13 között a kulturális terület pártirányításának kérdéseit tanulmányozta lengyelországban. a küldöttséget a ferihegyi repülőtéren korcsog andrás, a kb osztályvezető helyettese fogadta. jelen volt czeslaw kowal, a lengyel népköztársaság budapesti nagykövetségének tanácsosa./mti/

13.00/ny

-----  
-34-

14<sup>00</sup>

felhasználható : 14 órától!

bb.57. elutazott a skóciai gazdasági küldöttség

sl/gg/p kz

1976. november 13.

ötnapos magyarországi látogatás után szombaton elutazott budapestről a skót kereskedelemfejlesztő és ipartanács küldöttsége, amelyet lord clydesmuir, a tanács elnöke vezetett. a delegáció tagjai főleg gépipari vállalatokat képviseltek. a látogatás célja a skóciai és magyar vállalatok közötti árucserre és licenc-kereskedelem fellendítése, és harmadik piacon való közös fellépés lehetőségeinek feltárása volt. a magyar kereskedelmi kamara angol szekciójának szervezésében kétoldalu tárgyalásokat folytattak több nagy kereskedelmi és ipari vállalat, valamint kutató és tervező intézet vezetőivel.

a küldöttség vezetőjét és j. russel-t, a bank of scotland képviselőjét fogadták dr. szalai béla külkereskedelmi miniszter, a bank és a magyar kereskedelmi kamara vezetői. /mti/

-----  
b államtitkár

bb.59. a szocialista országok jogi kiadóinak első konferenciája

i ró/fe/p kz

1976. november 13.

november 15-én kezdődik budapesten a szocialista országok jogi kiadóinak egyhetes nemzetközi konferenciája. a tanácskozásra - amelynek házigazdája a közgazdasági és jogi könyvkiadó - hét országból 15 kiadó képviselőjében érkeztek delegátusok. ez a konferencia lesz az első nagyobb szabású átfogó kapcsolatfelvétel a baráti országok jogi munkákat megjelentető kiadói között. a tárgyaláson a művek kiválasztásáról, a kívánatos műfaji arányok meghatározásán át a jogi ismeretterjesztés feladatainak megoldásáról és közös kiadványok létrehozásáig nagyon sok lényeges kérdéssel foglalkoznak majd./mti/

13.05/p

-----  
-35-

14<sup>10</sup>

bb.58. a belföldi szerkesztőség hireinek jegyzéke 13.00 óráig

p kz

1976.november 13./

1. budapesti lakásépítkezés
2. ofotért karácsonyi előzetes vására
3. erdei ferenc-találkozó
4. művelődési közösségek...
5. főiskolások
6. magyar nábob kuriája
7. kalákával kalákában
8. kekkonen interjuja
9. ütésálló pvc
10. befejezték a 43-as főutvonal rekonstrukcióját
11. száz vagon tölgyemakk
12. zöldhullám
13. gamma kisbéri gyára
14. rendszeres információcsere
15. zsiguli alkatrészes
16. tovább koncentrálódik...
17. 45 lóerővel magasabb..m
18. új középületek szombathelyen
19. elhunyt d. kovács józsef
20. lottótájékoztató
21. országos vasas centenáriumi bizottság alakult
22. tanfolyam
23. olasz gazdasági küldöttség
24. dr. szabady egon
25. magyar vöröskereszt
26. tapsifülek
27. az ország legnagyobb fogyasztási szövetkezetének kiállítása
28. kommunista szombat
29. münnich ferenc-émléknepok
30. galambkiállítás
31. egy hét alatt...
32. aranygyűrű
33. kommunista műszak a volánnál
34. aranylakodalom
35. bkV
36. balesetek
37. kétmillió szőlőoltvány
38. kommunista műszak a salgótarjáni ruhagyárban
39. kommunista műszak a taurusban
40. ötödik alkalommal üntették ki...
41. cseresznyés kert
42. elhunyt kovács andrás rendőrezredes
43. fogyasztási szövetkezetek viii. kongresszusa
44. elutazott a holland delegáció
45. rátonyi józsef kiállítása

/folyt köv ./  
13.30/p

-36-

MIS

bb.58. /a belföldi .....folyt/p

46. magyar- finn kapcsolatok
47. urho kekkonen életrajza
48. munkásszinjátssók
49. anyagmozgató üzemmérnökök tanácskozása
50. szőlő-gyümölcsstelepités
51. vegyipari vetélkedő
52. időjárás
53. óvári miklós és győri imre hazaérkezett
54. stúdióterem dunaujvárosban
55. molnár károly belker. miniszterhelyettes hazaérkezett
56. hazaérkezett lengyelországból a pártmunkás-küldöttség
57. elutazott a skót gazdasági delegáció
58. hírcsoprtok./mti/

..-

bb. 60. babits mihály szavalóverseny szekszárdon

vid/kz/rj

1976. november 13.

szekszárdon szombaton tartották a babits mihály dunántúli versmondóverseny tolna megyei döntőjét. a versenyen a klasszikus magyar irodalom remekeiből, valamint a felszabadulás utáni költészet alkotásaiból adtak elő a fiatalok, a máté tajosnak, a népművelési intézet képviselőjének elnökletével bíráló zsűri előtt. tolna megyét négyen képviselik majd az országos középöntőben.  
/mti/

..-

bb. 61. hét kilós amur és csuka horgon

vid/kz/rj

1976. november 13.

gyakran szegődik a szerencse ezekben a napokban a horgászok mellé a tolna megyei és a duna menti vizeken. tamási környékén hét kilogrammos amur és csaknem hasonló súlyú ponty akadt nemrégiben horogra. megkezdődött a csukázás a dunaföldvári horgász egyesület vizein is. szombaton kevés híján hét kilós csukát fogott egy dunaföldvári horgász a solti holt dunaágban. a hazai vizek cápájából pénteken is egy öt kilogrammos példányt zsákmányolt a dunaföldvári egyesület egyik tagja. /mti/

..-

16.05 rj  
Érkezett: 17.35  
Nm 17.50

-37-

a szerkesztőségek figyelmébe!

a bb 56. sz. híre /hazaérkezett a Lengyelországban járt pártmunkás küldöttség/ hetedik sorától a szöveg helyesen:

jelen volt Jerzy Zielinski, a lengyel népköztársaság budapesti nagykövetségének követtanácsosa. /mti/

--

bb 62. Lottó nyereségjegyzék

-ju la

1976. november 13.

a sportfogadási és lottó igazgatóság közlése szerint a 46. játékhéten 5 találatos szelvény nem volt.

4 találatos szelvénye 88 fogadónak volt, nyereségük egyenként 71.062 forint.

3 találatos szelvénye 6853 fogadónak volt, nyereségük egyenként 456 forint.

a 2 találatos szelvények száma 213.535, ezekre egyenként 18 forintot fizetnek.

a nyereségek a nyereségilleték levonása után értendők. /mti/

--

bb 63. időjárásjelentés

-ju la

1976. november 13.

a meteorológiai intézet jelenti 1976. november 13-án, Szombaton este:

esős, borús, szeles idő

várható időjárás vasárnap estig: erősen felhős, borult idő, ismétlődő esővel. a keleti, délkeleti szél több alkalommal megélénkül. a dunántúlon fokozatosan északiasra fordul és megerősödik. a levegő erősen párás marad. a szélvédett helyeken köd várható. a legmagasabb nappali hőmérséklet 8-13 fok között várható.

/mti/

--

- 38 -

18.10/ju  
Nm 1905

bb 64. hazaérkezett szófiából a magyar pártmunkás küldöttség

ju la

1976. november 13.

Szombaton hazaérkezett szófiából a magyar szocialista munkáspárt központi bizottságának pártmunkás küldöttsége, amely ballai Lászlónak, a kb gazdaságpolitikai osztálya helyettes vezetőjének vezetésével a lakossági áruellátás és a szolgáltatások kérdéseit tanulmányozta a bolgár népköztársaságban. a küldöttséget fogadta Grisa Filipov, a bolgár kommunista párt politikai bizottságának tagja, a központi bizottság titkára.

a delegációt a ferihegyi repülőtéren Hoós János, a kb osztályvezető-helyettese fogadta. /mti/

--

bb 65. 20 éves a tit budapesti nyelviskolája - ünnepség a Fáklya klubban

mir/zsu-ju la

1976. november 13.

20 éves a tit budapesti nyelviskolája. az évforduló alkalmából Szombaton ünnepséget rendeztek a szervezet múzeum utcai Fáklya klubjában, melyen dr. Ortutay Gyula akadémikus, a tudományos ismeretterjesztő társulat elnöke méltatta a jubiláló intézmény két évtizedes munkáját, eredményeit. a többi között utalt arra, milyen jelentős szerepet tölt be az idegen nyelvek ismerete az egyetemes kultúra minél szélesebb körű terjesztésében.

az iskola az elmúlt 20 év alatt egyik fő módszertani műhelyévé vált a legkorszerűbb nyelvoktatási módszerek kikísérletezésének és elterjesztésének. jelenleg csaknem 400 jól képzett oktató irányítása mellett évente 23 ezren 15 idegen nyelvet tanulnak a szervezet különböző foku nyelvtanfolyamain. az intézmény megalakulása óta eltelt két évtized alatt pedig összesen több mint 370 ezer hallgató iratkozott be az általuk indított kurzusokra.

az ünnepségen a nyelviskola alapító tagjainak - 53 budapesti nyelvtanárnak - adtak át kitüntetések és elismerő okleveleket a nyelvoktatás területén végzett áldozatkész munkájuk elismeréséül. /mti/

--

- 39 -

19.32/ju  
Nm 1945

bb 66. a belföldi szerkesztőség híreinek jegyzéke 13 órától  
zárásig

-ju la

1976. november 13.

- 59. szoc.országok jogi kiadóinak első konferenciája
  - 60. babits szavalóverseny
  - 61. hét kilós amur
  - 62. Lottó nyereségjegyzék
  - 63. időjárásjelentés
  - 64. hazaérkezett szófiából a magyar pártmunkásküldöttség
  - 65. ünnepség a fáklya klubban
  - 66. hírjegyzék
- /mti/

v é g e

készült az mti belföldi szerkesztőségében  
a szerkesztőség vezetője: burján sándor  
ügyeletes szerkesztő: halasi györgy  
szerkesztő: koronczay emil,  
lakatos erzsébet

20.23/ju  
Nm 20-30

- 40 -

**M.T.I.**

Szerkeszti a Belpolitikai Szerkesztőség

Szerkesztésért és kiadásért az MTI vezérigazgatója felel  
Kiadja az MTI / Budapest I., Fem u. 5-7. 1426 Budapest / Pf. 3. Tel.: 159-490. Telex: 22-4371

## Belföldi hírek

v a s á r n a p

bb 1. a szocialista életmód bibliográfiája

vid bh kz

1976. november 14.

szocialista társadalom, szocialista munka címmel bibliográfiát állított össze és adott ki háromszáz példányban a tolna megyei könyvtár. a tit által szervezett, a szocialista életmód kérdéseit tárgyaló előadássorozathoz kiegészítőként csaknem százötven könyvet ajánlanak a szekszárdi könyvtárosok. ezeknek a műveknek bármelyikét könnyen megtalálják és kiválaszthatják az olvasók a könyvtárban, mert a címek végén a könyvek helyét is jelezték a füzetben./mti/

-.-

- 1 -

9.25 bh

12<sup>30</sup>